

CÔNG TY TNHH CHĂN NUÔI VIỆT NHẬT
JAPAN VIETNAM LIVESTOCK CO., LTD

Số/No.: 2402-02/TB-JVL.QAC/2025

V/v Thông báo điều chỉnh thông tin sản phẩm sau khi tự công bố.

Re: *Product information adjustment announcement after Self-declaration*

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Độc lập – Tự do – Hạnh Phúc
Independence – Freedom – Happiness

Vĩnh Phúc, ngày 24 tháng 02 năm 2025
Vinh Phuc, date... month.... year 2025

Kính gửi: Sở Nông Nghiệp & Phát Triển Nông Thôn Vĩnh Phúc

To: Ministry of Agriculture and Rural Development Vinh Phuc

Công ty TNHH Chăn nuôi Việt Nhật trân trọng gửi lời cảm ơn đến sự hỗ trợ của Sở Nông Nghiệp & Phát Triển Nông Thôn Vĩnh Phúc trong thời gian qua.

Japan Vietnam Livestock Co., Ltd. would like to sincerely thanks for support of the Ministry of Agriculture and Rural Development Vinh Phuc towards our unit during the past period.

Ngày 25/11/2024 Công ty TNHH Chăn nuôi Việt Nhật là đơn vị thực hiện tự công bố các sản phẩm theo trình tự tại Điều 5, Nghị định 15/2018/NĐ-CP quy định về nội dung Hướng dẫn Luật An toàn Thực phẩm, bao gồm:

On 25th November 2024 Japan Vietnam Livestock Co., Ltd. completed the self-declaration of products in accordance with the procedures specified in Article 5 of Decree 15/2018/ND-CP, which provides guidance on the Food Safety Law, including:

STT. No.	Số hồ sơ Document no.	Ngày công bố Date	Tên sản phẩm Name product
1	03/JVL-TD/2024	25/11/2024	BỘ LÒNG BÒ (OFFALS SET)
2	04/JVL-TD/2024	25/11/2024	THỊT BÒ MÁT VINABEEF (VINABEEF CHILLED BEEF)
3	05/JVL-TD/2024	25/11/2024	THỊT BÒ MÁT VINABEEF PLUS (VINABEEF PLUS CHILLED BEEF)

Bảng thông báo này, căn cứ theo Khoản 4, Điều 5, Nghị định 15/2018/NĐ-CP quy định chi tiết về một số nội dung của Luật An toàn Thực phẩm và Công văn số 25/CCCN&TY-KD&CĐXN của Chi cục Chăn nuôi và Thú y Vĩnh Phúc đồng ý theo đề xuất của Công ty thay đổi hình thức từ “đánh dấu kiểm soát giết mổ” trên bao bì sản phẩm sang hình thức “đóng dấu kiểm soát giết mổ” trực tiếp trên thân thịt gia súc, Công ty xin thông báo đến Quý cơ quan về việc điều chỉnh một số thông tin trong Hồ sơ công bố sản phẩm như sau:

By this notice, based on Clause 4, Article 5, Decree 15/2018/ND-CP detailing some contents of the Law on Food Safety and and Official Dispatch No. 25/CCCN&TY-KD&CĐXN from the Vinh Phuc Animal Husbandry and Veterinary Sub-Department agrees with the company's proposal to change the form of "slaughter control marking" on product packaging to "slaughter control stamping" directly on the carcass of livestock, the Company informs the relevant authorities about the adjustment of some information in the Product Announcement Dossier as follows:

NỘI DUNG THAY ĐỔI/ CONTENT OF CHANGES

Điều chỉnh mục **III. Mẫu nhãn sản phẩm** (mẫu nhãn sản phẩm đính kèm thông báo này)

Adjustment of Section III. Product label (Sample product label attached to this notice)

Công ty TNHH Chăn nuôi Việt Nhật cam kết chất lượng sản phẩm và các thông tin tên sản phẩm, xuất xứ, thành phần cấu tạo giữ nguyên không thay đổi với các thông tin đã công bố. Đính kèm là Hồ sơ Tự Công bố số 03/JVL-TD/2024, số 04/JVL-TD/2024 và số 05/JVL-TD/2024 đã được điều chỉnh, bổ sung ngày 24/02/2025.

Japan Vietnam Livestock Co., Ltd. assures that the product quality and information about the product's name, origin, and composition remain unchanged as declared. Attached is the updated and supplemented Self-Declaration no. 03/JVL-TD/2024, no. 04/JVL-TD/2024 và no. 05/JVL-TD/2024, dated 24/02/2025.

Kính đề nghị **Sở Nông Nghiệp & Phát Triển Nông Thôn Vĩnh Phúc** tiếp nhận và lưu trữ thông tin hồ sơ sản phẩm, tạo điều kiện cho Đơn vị sản xuất kinh doanh phục vụ người tiêu dùng.

*We respectfully request that the **Ministry of Agriculture and Rural Development Vĩnh Phúc** receive and maintain the product dossier information, as well as assist our unit's production and commercial activities to better serve customers.*

Xin trân trọng cảm ơn./.

Respectfully,

Nơi nhận/ Recipients:

- Như trên/ As above;
- Lưu tại HCNS/ Saved at HRGA

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN
REPRESENTATIVE OF THE ORGANIZATION



YOICHI HARUMOTO

Đính kèm Bản tự công bố số: 03/JVL-TD/2024 - Ngày: 24/02/2025

Mẫu nhãn bảo quản điều kiện mát



Mã sản phẩm:
Mã code:
Ngày sản xuất:
Hạn sử dụng:
Điều kiện bảo quản:
Lô sản xuất:
Khối lượng tịnh: kg



Đính kèm Bản tự công bố số: 03/JVL-TD/2024 - Ngày: 24/02/2025

Mẫu nhãn bảo quản điều kiện đông lạnh



Mã sản phẩm:
Mã code:
Ngày sản xuất:
Hạn sử dụng:
Điều kiện bảo quản:
Lô sản xuất:
Khối lượng tịnh: kg



YOICHI HARUMOTO